



Bedienungsanleitung MOJO Vogelattrappen

Instruction manual - MOJO Decoy Birds
Mode d'emploi - Leurres d'oiseaux MOJO
Manuale d'uso - Uccelli finti MOJO

DE - Lieferumfang (modellabhängig)

Je nach Modell ist enthalten:

- 1x Lockvogel-Körper (mit Motor oder Windachse)
- 2x Flügel (magnetisch oder verschraubbar)
- 1x Dreiteilige Bodenstange (mit Fußtritt)
- 1x Stromversorgung: 4x AA-Batteriefach oder 6 V Akku inkl. Ladegerät
- Zubehör (modellabhängig): Fernbedienung, Notfallkabel, Nummernband, Bedienungsanleitung

Windbetriebene Modelle enthalten keine Elektronik oder Stromanschluss.

FR - Contenu de la livraison (selon le modèle)

Selon le modèle, il contient :

- 1x Corps de leurre (avec moteur ou axe à vent)
- 2x Ailes (magnétiques ou à visser)
- 1x Tige de sol en trois parties (avec repose-pied)
- 1x Alimentation : compartiment 4x AA ou batterie 6 V avec chargeur
- Accessoires (selon le modèle) : télécommande, câble d'urgence, bande numérotée, manuel d'utilisation

Les modèles à vent ne contiennent ni électronique ni raccordement électrique.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн

EN - Scope of delivery (depending on model)

Depending on the model, the following is included:

- 1x Decoy body (with motor or wind shaft)
- 2x Wings (magnetic or screw-on)
- 1x Three-piece ground stake (with foot step)
- 1x Power supply: 4x AA battery compartment or 6 V battery incl. charger
- Accessories (depending on model): remote control, emergency cable, number band, user manual

Wind-powered models contain no electronics or power connection.

IT - Contenuto della confezione (a seconda del modello)

A seconda del modello, è incluso:

- 1x Corpo dell'esca (con motore o asse a vento)
- 2x Ali (magnetiche o avvitabili)
- 1x Picchetto da terra in tre pezzi (con pedale)
- 1x Alimentazione: vano per 4x AA o batteria da 6 V con caricatore
- Accessori (a seconda del modello): telecomando, cavo di emergenza, fascia numerata, manuale d'uso

I modelli a vento non contengono componenti elettronici né collegamenti elettrici.



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

DE - Inbetriebnahme

1. Flügel montieren - Je nach Flügeltyp:

- Magnetisch: Auf Motorachsen stecken (Links/Rechts beachten)
- Verschraubt: Auf abgeflachte Welle schieben und mit Schraube fixieren
- Windmodell: Auf Windachse setzen und mit Clip sichern

2. Bodenstange aufbauen

- Alle drei Segmente ineinanderstecken (von schmal zu breit)
- Senkrecht in weichen Boden treten (Fußtritt nutzen)
- Lockvogel oben aufstecken (Zapfen einführen)

3. Stromversorgung anschließen - Modellabhängig:

- AA-Batterien: 4x AA einsetzen (Polarität beachten), Batteriefach verbinden
- 6 V Akku: Akku voll aufladen, dann roten (+) und schwarzen (-) Anschluss verbinden
- Windbetrieb: Keine Stromversorgung notwendig

WARNING: Bei Ausfall der Elektronik: Viele Modelle besitzen ein rotes Notfallkabel zum Direktbetrieb über den Akku.

FR - Mise en service

1. Monter les ailes - Selon le type d'aile :

- Magnétique : Fixer sur les axes du moteur (respecter gauche/droite)
- Visser : Glisser sur l'arbre aplati et fixer avec une vis
- Modèle à vent : placer sur l'axe du vent et fixer avec un clip

2. Monter la tige de sol

- Emboîter les trois segments les uns dans les autres (du plus étroit au plus large)
- Enfoncer verticalement dans un sol meuble (utiliser le repose-pied)
- Fixer l'oiseau-appât en haut (insérer la cheville)

3. Brancher l'alimentation électrique - Selon le modèle :

- Piles AA : insérez 4 piles AA (respectez la polarité), connectez le compartiment à piles
- Batterie 6 V : Chargez complètement la batterie, puis connectez les bornes rouge (+) et noire (-)
- Fonctionnement à l'air : Pas d'alimentation électrique nécessaire

AVERTISSEMENT : En cas de panne électronique : De nombreux modèles disposent d'un câble d'urgence rouge pour un fonctionnement direct via la batterie.

EN - Initial setup

1. Attach wings - Depending on the wing type:

- Magnetic: Attach to motor shafts (observe left/right)
- Screwed: Slide onto flattened shaft and secure with screw
- Wind model: Place on wind shaft and secure with clip

2. Assemble ground rod

- Insert all three segments into each other (from narrow to wide)
- Step vertically into soft ground (use footrest)
- Attach decoy bird on top (insert peg)

3. Connect power supply - Depending on model:

- AA batteries: Insert 4x AA (observe polarity), connect battery compartment
- 6 V battery: Fully charge the battery, then connect the red (+) and black (-) terminals
- Wind operation: No power supply needed

WARNING: In case of electronics failure: Many models have a red emergency cable for direct operation via the battery.

IT - Messa in funzione

1. Montare le ali - A seconda del tipo di ala:

- Magnetico: Inserire sugli assi del motore (attenzione a sinistra/destra)
- Avvitato: Inserire sull'albero appiattito e fissare con una vite
- Modello a vento: posizionare sull'asse del vento e fissare con una clip

2. Montare l'asta da terra

- Inserire tutti e tre i segmenti l'uno nell'altro (da stretto a largo)
- Inserire verticalmente nel terreno morbido (utilizzare il poggiapiedi)
- Inserire il richiamo in cima (inserire il perno)

3. Collegare l'alimentazione - A seconda del modello:

- Batterie AA: inserire 4x AA (rispettare la polarità), collegare il vano batterie
- Batteria 6 V: Caricare completamente la batteria, quindi collegare il terminale rosso (+) e quello nero (-)
- Funzionamento a vento: Nessun alimentatore necessario

AVVERTENZA: In caso di guasto elettronico: molti modelli sono dotati di un cavo di emergenza rosso per il funzionamento diretto tramite batteria.

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

DE - Platzierung & Anwendung

- Lockvogel 15–25 m vor dem Stand platzieren
- In „U“- oder „Haken“-Formation ins Lockbild integrieren
- Genügend Platz lassen – wirkt als Landezone
- Rotierende Flügel erzeugen sichtbaren Stroboskop-Effekt

Am besten dauerhaft laufen lassen – Bewegung wird von Wild oft früh erkannt!

FR - Placement & Utilisation

- Placer l'appelant à 15–25 m devant le poste
- Intégrer dans la formation d'appel en « U » ou en « crochet »
- Laisser suffisamment d'espace – sert de zone d'atterrissage
- Les ailes rotatives créent un effet stroboscopique visible

Il est préférable de faire fonctionner en continu – le mouvement est souvent détecté tôt par la faune!

DE - Pflege & Lagerung

- Flügel vor Transport entfernen (Bruchgefahr!)
- Akkus/Batterien nach Gebrauch entnehmen oder laden
- Batteriekontakte gelegentlich reinigen
- Bei langsamer Rotation: Achsen leicht ölen
- Akku auch bei Lagerung regelmäßig nachladen

FR - Entretien & Stockage

- Retirer les ailes avant le transport (Risque de casse !)
- Retirer ou recharger les piles/accumulateurs après usage
- Nettoyer occasionnellement les contacts de la batterie
- En cas de rotation lente : huiler légèrement les axes
- Recharger régulièrement la batterie même en stockage

DE - Ersatzteile & Zubehör

- Ersatzflügel (magnetisch oder verschraubt – je nach Modell)
- Bodenstange (3-teilig, mit Fußtritt)
- Batteriefach oder 6 V-Akku (nur Originalteile verwenden!)
- Fernbedienung & Empfänger (modellabhängig)
- Ladegeräte – bitte passend zum Akkutyp verwenden!

FR - Pièces détachées & accessoires

- Ailes de rechange (magnétiques ou vissées – selon le modèle)
- Tige de sol (3 parties, avec repose-pied)
- Compartiment à piles ou batterie 6 V (utilisez uniquement des pièces d'origine !)
- Télécommande & récepteur (selon modèle)
- Chargeurs – veuillez utiliser en fonction du type de batterie !

EN - Placement & Use

- Place decoy 15–25 m in front of the stand
- Integrate into decoy setup in a “U” or “hook” formation
- Leave enough space – acts as a landing zone
- Rotating wings create visible strobe effect

Best to run continuously – movement is often detected early by wildlife!

IT - Posizionamento e utilizzo

- Posizionare il richiamo a 15–25 m davanti al punto di appostamento
- Integrare nella disposizione di richiamo a forma di “U” o “gancio”
- Lasciare spazio sufficiente – funge da zona di atterraggio
- Le ali rotanti creano un effetto stroboscopico visibile

Meglio far funzionare continuamente – il movimento viene spesso rilevato precocemente dalla fauna!

EN - Care & Storage

- Remove wings before transport (Risk of breakage!)
- Remove or charge batteries/accumulators after use
- Clean battery contacts occasionally
- For slow rotation: lightly oil the axles
- Regularly recharge battery even during storage

IT - Cura & Conservazione

- Rimuovere le ali prima del trasporto (Rischio di rottura!)
- Rimuovere o caricare le batterie/dopo l'uso
- Pulire occasionalmente i contatti della batteria
- In caso di rotazione lenta: lubrificare leggermente gli assi
- Ricaricare regolarmente la batteria anche durante lo stoccaggio

EN - Spare parts & accessories

- Replacement wings (magnetic or screwed – depending on model)
- Ground rod (3-piece, with foot step)
- Battery compartment or 6 V battery (use only original parts!)
- Remote control & receiver (model dependent)
- Chargers – please use suitable for battery type!

IT - Ricambi & accessori

- Ali di ricambio (magnetiche o avvitate – a seconda del modello)
- Asta a terra (3 pezzi, con pedale)
- Vano batteria o batteria 6 V (usare solo parti originali!)
- Telecomando & ricevitore (a seconda del modello)
- Caricabatterie – utilizzare solo quelli adatti al tipo di batteria!

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

DE - Steuerung & Fernbedienung - (modellabhängig)

Dreistelliger Schalter am Gerät:

Position 0 = Aus; Position I = Dauerbetrieb; Position II = Fernsteuerung aktiv

Fernbedienung koppeln:

1. Gerät ausschalten
2. „Intervall“-Taste gedrückt halten
3. Schalter auf II stellen
4. Taste nach ca. 5 Sek. loslassen

Tastenbelegung:

[C] = Dauerbetrieb; [I] = Intervallbetrieb; [O] = Aus

FR - Commande & Télécommande - (selon le modèle)

Interrupteur à trois chiffres sur l'appareil :

Position 0 = Éteint; Position I = Fonctionnement continu; Position II = Télécommande activée

Jumeler la télécommande :

1. Éteindre l'appareil
2. Maintenez la touche « Intervalle » enfoncée
3. Mettre l'interrupteur sur II
4. Relâchez la touche après env. 5 s

Attribution des boutons :

[C] = Fonctionnement continu; [I] = Fonctionnement par intervalles; [O] = Éteint

DE - Akku laden (nur bei Akku-Modellen)

1. Ladegerät an 230 V anschließen
2. Akku korrekt einstecken (nicht verpolbar)
3. Ladeanzeige:
 - Rot = Lädt; Grün = Voll
4. Max. 24 h laden - danach trennen
5. Bei Lagerung alle 60 Tage nachladen

FR - Charger la batterie (uniquement pour les modèles à batterie)

1. Brancher le chargeur sur 230 V
2. Insérer la batterie correctement (non réversible)
3. Indicateur de charge :
 - Rouge = Charge; Vert = Plein
4. Charger max. 24 h - puis débrancher
5. Recharger tous les 60 jours en stockage

Diese Anleitung gilt für folgende Modelle

This manual applies to the following models - Ce manuel s'applique aux modèles suivants - Questo manuale si applica ai seguenti modelli

EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
 MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

EN - Control & Remote Control - (depending on model)

Three-digit switch on the device:

Position 0 = Off; Position I = Continuous operation; Position II = Remote control active

Pair remote control:

1. Turn off device
2. Hold down the „Interval“ button
3. Set switch to II
4. Release button after approx. 5 sec.

Button assignment:

[C] = Continuous operation; [I] = Interval operation; [O] = Off

IT - Controllo & Telecomando - (a seconda del modello)

Interruttore a tre cifre sul dispositivo:

Posizione 0 = Spento; Posizione I = Funzionamento continuo; Posizione II = Telecomando attivo

Associare il telecomando:

1. Spegner il dispositivo
2. Tenere premuto il tasto „Intervallo“
3. Impostare l'interruttore su II
4. Rilasciare il tasto dopo circa 5 sec.

Assegnazione dei tasti:

[C] = Funzionamento continuo; [I] = Funzionamento a intervalli; [O] = Spento

EN - Charge battery (only for battery models)

1. Connect charger to 230 V
2. Insert battery correctly (non-reversible)
3. Charging indicator:
 - Red = Charging; Green = Full
4. Charge max. 24 h - then disconnect
5. Recharge every 60 days during storage

IT - Caricare la batteria (solo per modelli con batteria)

1. Collegare il caricabatterie a 230 V
2. Inserire correttamente la batteria (non invertibile)
3. Indicatore di carica:
 - Rosso = In carica; Verde = Pieno
4. Caricare max 24 h - poi scollegare
5. Ricaricare ogni 60 giorni durante lo stoccaggio

Manufacturer

MOJO Outdoors
 623 Hwy 594,
 Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
 Harzblick 25
 DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
 info@eurohunt.de



Manual de instrucciones Señuelos de aves MOJO

Instrukcja obsługi - Atrapy ptaków MOJO
Manual de utilizare - Păsări false MOJO
Gebruiksaanwijzing - MOJO vogelimitaties

ES - Contenido del envío (según el modelo)

Según el modelo, se incluye:

- 1x Cuerpo de señuelo (con motor o eje de viento)
- 2x Alas (magnéticas o atornillables)
- 1x Estaca de tierra de tres piezas (con pedal)
- 1x Fuente de alimentación: compartimento para 4x AA o batería de 6 V con cargador
- Accesorios (según el modelo): mando a distancia, cable de emergencia, banda numerada, manual de usuario

Los modelos de viento no contienen componentes electrónicos ni conexión eléctrica.

RO - Conținutul pachetului (în funcție de model)

În funcție de model, este inclus:

- 1x Corp momeală (cu motor sau ax de vânt)
- 2x Aripă (magnetice sau cu șurub)
- 1x Țepușă de sol în trei piese (cu suport pentru picior)
- 1x Alimentare: compartiment pentru 4x AA sau acumulator de 6 V cu încărcător
- Accesorii (în funcție de model): telecomandă, cablu de urgență, bandă numerotată, manual de utilizare

Modelele acționate de vânt nu conțin componente electronice sau alimentare electrică.

PL - Zawartość zestawu (w zależności od modelu)

W zależności od modelu zawiera:

- 1x Korpus atrapy (z silnikiem lub osią wiatrową)
- 2x Skrzydła (magnetyczne lub przykręcane)
- 1x Trójczęściowy palik gruntowy (z podpórką na stopę)
- 1x Zasilanie: komora na 4x AA lub akumulator 6 V z ładowarką
- Akcesoria (w zależności od modelu): pilot, kabel awaryjny, opaska z numerem, instrukcja obsługi

Modele napędzane wiatrem nie zawierają elektroniki ani zasilania.

NL - Leveringsomvang (afhankelijk van het model)

Afhankelijk van het model is inbegrepen:

- 1x Lokvogellichaam (met motor of windas)
- 2x Vleugels (magnetisch of met schroefbevestiging)
- 1x Driedelige grondpen (met voetsteun)
- 1x Voeding: 4x AA-batterijvak of 6 V accu incl. oplader
- Accessoires (afhankelijk van het model): afstandsbediening, noodkabel, nummerband, handleiding

Windmodellen bevatten geen elektronica of stroomaansluiting.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

ES - Puesta en marcha

1. Montar las alas - Según el tipo de ala:

- Magnético: Colocar en los ejes del motor (prestar atención a izquierda/derecha)
- Atornillado: Deslizar sobre el eje plano y fijar con un tornillo
- Modelo de viento: colocar en el eje del viento y asegurar con clip

2. Montar la barra de suelo

- Encastrar los tres segmentos uno dentro del otro (de estrecho a ancho)
- Clavar verticalmente en suelo blando (usar el apoyapié)
- Colocar el reclamo en la parte superior (insertar la espiga)

3. Conectar la fuente de alimentación - Dependiendo del modelo:

- Pilas AA: inserte 4x AA (preste atención a la polaridad), conecte el compartimento de baterías
- Batería de 6 V: Cargue completamente la batería, luego conecte los terminales rojo (+) y negro (-)
- Funcionamiento por viento: No se necesita alimentación eléctrica

ADVERTENCIA: En caso de fallo electrónico: muchos modelos tienen un cable de emergencia rojo para operación directa mediante la batería.

RO - Punere în funcțiune

1. Montați aripile - În funcție de tipul de aripă:

- Magnetic: Se montează pe axele motorului (atenție la stânga/dreapta)
- Înșurubat: Se alunează pe axul turtit și se fixează cu șurub
- Model cu vânt: se așază pe axul de vânt și se fixează cu clemă

2. Asamblați tija de sol

- Introduceți toate cele trei segmente unul în celălalt (de la îngust la larg)
- Împinge vertical în sol moale (folosește suportul pentru picior)
- Fixează pasărea-săgeată în partea de sus (introduceți pîntenul)

3. Conectați alimentarea cu energie - În funcție de model:

- Baterii AA: introduceți 4x AA (respectați polaritatea), conectați compartimentul pentru baterii
- Accumulator 6 V: Încărcați complet accumulatorul, apoi conectați terminalele roșu (+) și negru (-)
- Funcționare cu vânt: Nu este necesară alimentarea cu energie electrică

AVERTISMENT: În caz de defectare a electronicii: multe modele au un cablu de urgență roșu pentru funcționare directă prin baterie.

PL - Uruchomienie

1. Zamontować skrzydła - W zależności od rodzaju skrzydeł:

- Magnetyczne: Założyć na osie silnika (zwrócić uwagę na lewo/prawo)
- Przykręcany: Nałożyć na spłaszczony wał i zabezpieczyć śrubą
- Model wiatrowy: założyć na oś wiatrową i zabezpieczyć klipsem

2. Złożyć pręt ziemny

- Wsuń wszystkie trzy segmenty jeden w drugi (od wąskiego do szerokiego)
- Wbić pionowo w miękką ziemię (użyj podnóżka)
- Założyć wabika na górę (włożyć kołek)

3. Podłączyć zasilanie - W zależności od modelu:

- Baterie AA: włóż 4x AA (zwróć uwagę na polaryzację), połącz komorę baterii
- Akumulator 6 V: Naładuj akumulator do pełna, następnie podłącz czerwony (+) i czarny (-) zacisk
- Napęd wiatrowy: Nie jest potrzebne zasilanie elektryczne

OSTRZEŻENIE: W przypadku awarii elektroniki: wiele modeli posiada czerwony kabel awaryjny do bezpośredniej pracy przez akumulator.

NL - Inbedrijfstelling

1. Vleugels monteren - Afhankelijk van het vleugeltype:

- Magnetisch: Op motorassen plaatsen (links/rechts letten)
- Geschroefd: Schuif op afgevlakte as en bevestig met schroef
- Windmodel: Plaats op de windas en bevestig met clip

2. Grondstaaf monteren

- Steek alle drie de segmenten in elkaar (van smal naar breed)
- Rechtop in zachte grond stappen (voetsteun gebruiken)
- Plaats de lokvogel bovenop (steek de pen in)

3. Sluit de stroomvoorziening aan - Afhankelijk van het model:

- AA-batterijen: plaats 4x AA (let op polariteit), verbind het batterijvak
- 6 V accu: Laad de accu volledig op, sluit vervolgens de rode (+) en zwarte (-) aansluiting aan
- Windaandrijving: Geen stroomvoorziening nodig

WAARSCHUWING: Bij uitval van de elektronica: veel modellen hebben een rode noodbakel voor directe werking via de accu.

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

ES - Colocación y uso

- Colocar el señuelo a 15–25 m frente al puesto
- Integrar en la formación de señuelos en “U” o en “gancho”
- Dejar suficiente espacio – funciona como zona de aterrizaje
- Las alas giratorias generan un efecto estroboscópico visible

Es mejor mantenerlo funcionando continuamente – el movimiento suele ser detectado temprano por la fauna!

RO - Plasare și utilizare

- Plasăți păsarea de pradă la 15–25 m în fața postului
- Integrați în configurația de păsări decoy în formație „U” sau „cârlig”
- Lăsați suficient spațiu – acționează ca zonă de aterizare
- Aripile rotative creează un efect stroboscopic vizibil

Cel mai bine să funcționeze continuu – mișcarea este adesea detectată devreme de animale sălbatice!

ES - Cuidado y Almacenamiento

- Retirar las alas antes del transporte (¡Riesgo de rotura!)
- Retirar o cargar las pilas/baterías después del uso
- Limpiar ocasionalmente los contactos de la batería
- En rotación lenta: lubricar ligeramente los ejes
- Recargar regularmente la batería incluso durante el almacenamiento

RO - Întreținere și Depozitare

- Scoateți aripile înainte de transport (Pericol de rupere!)
- Scoateți sau încărcați acumulatorii/bateriile după utilizare
- Curățați ocazional contactele bateriei
- La rotație lentă: ungeți ușor axe
- Reîncărcați regulat bateria chiar și în timpul depozitării

ES - Repuestos y accesorios

- Alas de repuesto (magnéticas o atornilladas – según el modelo)
- Varilla de suelo (3 piezas, con pedal)
- Compartimento de baterías o batería de 6 V (usar solo piezas originales)
- Mando a distancia & receptor (según modelo)
- Cargadores – usar según el tipo de batería!

RO - Piese de schimb și accesorii

- Aripă de rezervă (magnetice sau înșurubate – în funcție de model)
- Tijă de sol (3 piese, cu suport pentru picior)
- Compartiment pentru baterii sau acumulator de 6 V (folosiți doar piese originale!)
- Telecomandă & receptor (în funcție de model)
- Încărcătoare – vă rugăm să folosiți potrivit tipului de acumulator!

PL - Umiejscowienie i zastosowanie

- Umieścić wabik 15–25 m przed stanowiskiem
- Włączyć do układu wabików w formacji „U” lub „haczyka”
- Zostawić wystarczająco miejsca – działa jako strefa lądowania
- Obracające się skrzydła tworzą widoczny efekt stroboskopowy

Najlepiej działać nieprzerwanie – ruch jest często wcześniej wykrywany przez dziką zwierzę!

NL - Plaatsing & toepassing

- Plaats lokvogel 15–25 m voor het standpunt
- Integreer in lokopstelling in “U”- of “haak”-formatie
- Laat voldoende ruimte – fungeert als landingszone
- Roterende vleugels creëren zichtbaar stroboscoopeffect

Het beste is om continu te laten lopen – beweging wordt vaak vroeg door wild gedetecteerd!

PL - Pielęgnacja i Przechowywanie

- Zdjąć skrzydła przed transportem (Ryzyko uszkodzenia!)
- Wymować lub ładować akumulatory/baterie po użyciu
- Okresowo czyścić styki baterii
- Przy wolnej rotacji: lekko naoliwić osie
- Regularnie doładowywać akumulator nawet podczas przechowywania

NL - Onderhoud & Opslag

- Vleugels voor transport verwijderen (Breukgevaar!)
- Batterijen/accu's na gebruik verwijderen of opladen
- Batterijkontacten af en toe reinigen
- Bij langzame rotatie: assen licht oliën
- Regelmatig de accu opladen, ook tijdens opslag

PL - Części zamienne i akcesoria

- Skrzydła zapasowe (magnetyczne lub przykręcane – w zależności od modelu)
- Pręt ziemny (3-częściowy, z podnożkiem)
- Komora baterii lub akumulator 6 V (używać tylko oryginalnych części!)
- Pilot & odbiornik (w zależności od modelu)
- Ładowarki – proszę używać odpowiednie do rodzaju akumulatora!

NL - Onderdelen & accessoires

- Vervangende vleugels (magnetisch of geschroefd – afhankelijk van het model)
- Grondstok (3-delig, met voetsteun)
- Batterijvak of 6 V-accu (gebruik alleen originele onderdelen!)
- Afstandsbediening & ontvanger (afhankelijk van model)
- Opladers – gebruik passend bij het type accu!

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

ES - Control y mando a distancia - (según el modelo)

Interruptor de tres dígitos en el dispositivo:

Posición 0 = Apagado; Posición I = Funcionamiento continuo; Posición II = Control remoto activado

Emparejar el mando a distancia:

1. Apagar el dispositivo
2. Mantener pulsado el botón „Intervalo“
3. Poner el interruptor en II
4. Soltar el botón después de aprox. 5 seg.

Asignación de botones:

[C] = Funcionamiento continuo; [I] = Funcionamiento por intervalos; [O] = Apagado

RO - Control și telecomandă - (în funcție de model)

Comutator cu trei cifre pe dispozitiv:

Poziția 0 = Oprit; Poziția I = Funcționare continuă; Poziția II = Control de la distanță activ

Împerecherea telecomenzii:

1. Opriti dispozitivul
2. Țineți apăsat butonul „Interval“
3. Puneți comutatorul pe II
4. Eliberați butonul după aprox. 5 sec.

Alocarea tastelor:

[C] = Funcționare continuă; [I] = Funcționare în intervale; [O] = Oprit

ES - Cargar la batería (solo para modelos con batería)

1. Conectar el cargador a 230 V
2. Insertar la batería correctamente (no reversible)
3. Indicador de carga:
 - Rojo = Cargando; Verde = Completo
4. Cargar máximo 24 h - luego desconectar
5. Recargar cada 60 días durante el almacenamiento

RO - Încărcarea bateriei (doar pentru modelele cu baterie)

1. Conectați încărcătorul la 230 V
2. Introduceți corect bateria (nereversibilă)
3. Indicator de încărcare:
 - Roșu = Se încarcă; Verde = Plin
4. Încărcați max. 24 h - apoi deconectați
5. Reîncărcați la fiecare 60 de zile în timpul depozitării

Este manual se aplica a los siguientes modelos

Niniejsza instrukcja dotyczy następujących modeli - Acest manual se aplică următoarelor modele - Deze handleiding is van toepassing op de volgende modellen
 EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
 MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

PL - Sterowanie i pilot zdalnego sterowania - (w zależności od modelu)

Trzycyfrowy przełącznik na urządzeniu:

Pozycja 0 = Wyłączone; Pozycja I = Praca ciągła; Pozycja II = Aktywne zdalne sterowanie

Parowanie pilota:

1. Wyłączyć urządzenie
2. Przytrzymaj przycisk „Interval“
3. Ustaw przełącznik na II
4. Zwolnij przycisk po ok. 5 sek.

Przydział przycisków:

[C] = Praca ciągła; [I] = Praca interwałowa; [O] = Wyłączone

NL - Besturing & Afstandsbediening - (afhankelijk van het model)

Drie cijferige schakelaar op het apparaat:

Positie 0 = Uit; Positie I = Continue werking; Positie II = Afstandsbediening actief

Afstandsbediening koppelen:

1. Apparaat uitschakelen
2. Houd de „Interval“-knop ingedrukt
3. Zet de schakelaar op II
4. Laat de knop los na ca. 5 sec.

Toewijzing van knoppen:

[C] = Continue werking; [I] = Intervalwerking; [O] = Uit

PL - Ładowanie akumulatora (tylko w modelach z akumulatorem)

1. Podłączyć ładowarkę do 230 V
2. Prawidłowo włożyć akumulator (nieodwracalny)
3. Wskaźnik ładowania:
 - Czerwony = Ładowanie; Zielony = Pełny
4. Ładować max. 24 h - potem odłączyć
5. Doładować co 60 dni podczas przechowywania

NL - Batterij opladen (alleen voor batterijmodellen)

1. Sluit de lader aan op 230 V
2. Plaats de batterij correct (niet omkeerbaar)
3. Laadindicator:
 - Rood = Laden; Groen = Vol
4. Max. 24 u laden - daarna loskoppelen
5. Elke 60 dagen opladen tijdens opslag

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de



Használati útmutató MOJO madárcaalik

Manual de instruções - Iscas de aves MOJO
Bruksanvisning - MOJO fågellurar
Návod k použití - MOJO ptačí návnady

HU - A csomag tartalma (modelltől függően)

A modelltől függően tartalmazza:

- 1x Csalitest (motorral vagy szélkerékkel)
- 2x Szárny (mágneses vagy csavarozható)
- 1x Háromrészes leszurórúd (lábtámasszal)
- 1x Tápellátás: 4x AA elemtartó vagy 6 V akkumulátor töltővel
- Tartozékok (modelltől függően): távirányító, vészkábel, számoszalag, használati útmutató

A szélmeghajtású modellek nem tartalmazzanak elektronikát vagy áramcsatlakozást.

SE - Leveransomfattning (beroende på modell)

Beroende på modell ingår:

- 1x Lockfågelskropp (med motor eller vindaxel)
- 2x Vingar (magnetiska eller skruvbara)
- 1x Tredelad markstav (med fotsteg)
- 1x Strömförsörjning: 4x AA-batterifack eller 6 V batteri med laddare
- Tillbehör (beroende på modell): fjärrkontroll, nödsnådd, nummerat band, bruksanvisning

Vinddrivna modeller innehåller ingen elektronik eller elanslutning.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн

PT - Conteúdo da embalagem (dependendo do modelo)

Dependendo do modelo, inclui:

- 1x Corpo de chamariz (com motor ou eixo de vento)
- 2x Asas (magnéticas ou de aparafusar)
- 1x Estaca de solo em três partes (com apoio para o pé)
- 1x Alimentação: compartimento para 4x AA ou bateria de 6 V com carregador
- Acessórios (dependendo do modelo): controle remoto, cabo de emergência, fita numerada, manual de instruções

Os modelos movidos a vento não contêm componentes eletrônicos nem ligação elétrica.

CZ - Obsah balení (v závislosti na modelu)

Podle modelu je obsaženo:

- 1x Tělo návnady (s motorem nebo větrnou osou)
- 2x Křídla (magnetická nebo našroubovatelná)
- 1x Třídílný zemní kolík (s nášlapem)
- 1x Napájení: pouzdro na 4x AA nebo 6 V akumulátor s nabíječkou
- Příslušenství (v závislosti na modelu): dálkové ovládání, nouzový kabel, číselný pásek, návod k použití

Větrné modely neobsahují žádnou elektroniku ani elektrické připojení.



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

HU - Üzembe helyezés

1. Szárnyak felszerelése - A szárnytípustól függően:

- Mágneses: A motor tengelyére helyezni (bal/jobb figyelembe véve)
- Csavarozott: Húzza rá a síkított tengelyre, majd rögzítse csavarral
- Szélmodell: Helyezze a szél tengelyére, és rögzítse csiptetővel

2. Talprúd összeszerelése

- Illessze egymásba mindhárom szegmenst (a keskenytől a szélesig)
- Állítsa függőlegesen puha talajba (használja a lábtartót)
- Helyezze felülre a csatlécskét (helyezze be a csapot)

3. Csatlakoztassa az áramellátást - Modelltől függően:

- AA elemek: helyezzen be 4x AA elemet (figyeljen a polarításra), csatlakoztassa az elemrekeszt
- 6 V akkumulátor: Teljesen töltsé fel az akkumulátort, majd csatlakoztassa a piros (+) és fekete (-) csatlakozót
- Szélüzem: Nincs szükség áramellátásra

FIGYELMEZTETÉS: Elektronikai meghibásodás esetén: sok modell piros véscsatlakozó kábelrel rendelkezik az akkumulátorról történő közvetlen működtetéshez.

SE - Idrifttagning

1. Montera vingarna - Beroende på vingtyp:

- Magnetisk: Sätt på motoraxlarna (observera vänster/höger)
- Skruvad: Skjut på den avplattade axeln och fäst med skruv
- Vindmodell: Placera på vindaxeln och säkra med klämma

2. Montera markstång

- Sätt ihop alla tre segmenten (från smal till bred)
- Stig vertikalt i mjuk mark (använd fotstöd)
- Sätt fast lockfågeln ovanpå (för in tapp)

3. Anslut strömförsörjningen - Beroende på modell:

- AA-batterier: Sätt i 4x AA (observera polaritet), anslut batterifacket
- 6 V-batteri: Ladda batteriet fullt, anslut sedan den röda (+) och svarta (-) anslutningen
- Vinddrift: Ingen strömförsörjning behövs

VARNING: Vid elektronikfel: Många modeller har en röd nödkabel för direkt drift via batteriet.

PT - Colocação em funcionamento

1. Montar as asas - Dependendo do tipo de asa:

- Magnético: Colocar nos eixos do motor (atentar para esquerda/direita)
- Aparafusado: Deslize no eixo achatado e fixe com parafuso
- Modelo de vento: Coloque no eixo do vento e fixe com clipe

2. Montar a haste de solo

- Encaixe os três segmentos uns dentro dos outros (do estreito ao largo)
- Coloque verticalmente no solo macio (use o apoio para os pés)
- Coloque o chamariz no topo (insira o espigão)

3. Conectar a fonte de alimentação - Dependendo do modelo:

- Pilhas AA: insira 4x AA (atenção à polaridade), conecte o compartimento da bateria
- Bateria de 6 V: Carregue completamente a bateria, depois conecte os terminais vermelho (+) e preto (-)
- Funcionamento a vento: Nenhuma fonte de alimentação necessária

AVISO: Em caso de falha eletrônica: muitos modelos possuem um cabo de emergência vermelho para operação direta via bateria.

CZ - Uvedení do provozu

1. Namontujte křídla - Podle typu křídla:

- Magnetické: Nasadit na hřídele motoru (dbejte na levé/pravé)
- Šroubovaný: Nasuňte na zploštělý hřídel a upevněte šroubem
- Větrný model: Nasadit na větrnou osu a zajistit klípsem

2. Sestavit zemní tyč

- Vsuněte všechny tři segmenty do sebe (od úzkého k širokému)
- Zapichněte svisle do měkké půdy (použijte opěrku nohou)
- Nasadit návnadu nahoře (vložit čep)

3. Připojit napájení - Podle modelu:

- Baterie AA: vložte 4x AA (dbejte na polaritu), připojte bateriový prostor
- Akumulátor 6 V: Plně nabijte akumulátor, poté připojte červený (+) a černý (-) konektor
- Pohon větrem: Napájení není nutné

VAROVÁNÍ: Při selhání elektroniky: mnoho modelů má červený nouzový kabel pro přímý provoz přes baterii.

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

HU - Elhelyezés és használat

- Helyezze el a csalogató madarat 15–25 m-re a leshely előtt
- Integrálja a csalizt képet „U” vagy „horog” formációban
- Hagyjon elegendő helyet – leszállóznak működik
- Forgó szárnyak látható sztroboszkóp-effektust hoznak létre

Legjobb folyamatosan működtetni – a mozgást a vad gyakran korán észleli!

SE - Placering & användning

- Placera lockfågeln 15–25 m framför passet
- Integrera i lockbildet i ”U”- eller ”krok”-formation
- Lämna tillräckligt med plats – fungerar som landningszon
- Roterande vingar skapar synlig stroboskopeffekt

Bäst att kora kontinuerligt – rörelse upptäcks ofta tidigt av vilt!

HU - Ápolás és Tárolás

- Szárnyakat eltávolítani szállítás előtt (Törésveszély!)
- Használat után vegye ki vagy tölts fel az akkumulátorokat/ elemeket
- Időnként tisztítsa meg az akkumulátor csatlakozókat
- Lassú forgás esetén: enyhén olajozza meg a tengelyeket
- Az akkumulátort rendszeresen tölteni még tárolás közben is

SE - Skötsel & Förvaring

- Ta bort vingarna före transport (Risk för brott!)
- Ta ut eller ladda batterier/akkumulatorer efter användning
- Rengör batterikontakter ibland
- Vid långsam rotation: olja axlarna lätt
- Ladda batteriet regelbundet även under förvaring

HU - Alkatrészek és tartozékok

- Csere szárnyak (mágneses vagy csavaros – modelltől függően)
- Talp rúd (3 részes, lábtartóval)
- Elemrekesz vagy 6 V akkumulátor (csak eredeti alkatrészek használatát)
- Távirányító & vevő (modelltől függően)
- Töltők – kérjük, az akkumulátor típusának megfelelően használja!

SE - Reservdelar & tillbehör

- Reservvingar (magnetiska eller skruvade – beroende på modell)
- Markstång (3-delad, med fotsteg)
- Batterifack eller 6 V-batteri (använd endast originaldelar!)
- Fjärrkontroll & mottagare (modellberoende)
- Laddare – använd rätt typ för batteriet!

PT - Colocação e aplicação

- Coloque o chamariz a 15–25 m em frente ao ponto de espera
- Integrar na formação de chamarizes em “U” ou “gancho”
- Deixe espaço suficiente – funciona como zona de aterragem
- As asas giratórias criam efeito estroboscópico visível

É melhor deixar funcionar continuamente – o movimento é frequentemente detectado cedo pela vida selvagem!

CZ - Umístění a použití

- Umístěte návnadovou pták 15–25 m před stanoviště
- Začlenit do lovné sestavy ve formaci „U” nebo „háku”
- Nechte dostatek místa – slouží jako přistávací zóna
- Rotující křídla vytvářejí viditelný stroboskopický efekt

Nejlépe nechat běžet nepřetržitě – pohyb je často včas rozpoznán zvěří!

PT - Cuidados & Armazenamento

- Remova as asas antes do transporte (Risco de quebra!)
- Remover ou carregar baterias/acumuladores após uso
- Limpar ocasionalmente os contactos da bateria
- Em rotação lenta: lubrifique levemente os eixos
- Recarregar regularmente a bateria mesmo durante o armazenamento

CZ - Údržba a Skladování

- Před přepravou odstraňte křídla (Nebezpečí zlomení!)
- Po použití vyjměte nebo nabijte baterie/akumulátory
- Občas čistěte bateriové kontakty
- Při pomalé rotaci: lehce naolejujte osy
- Baterii pravidelně dobíjet i při skladování

PT - Peças sobressalentes e acessórios

- Asas de substituição (magnéticas ou aparafusadas – conforme o modelo)
- Haste de solo (3 peças, com pedal)
- Compartimento para baterias ou bateria de 6 V (use apenas peças originais!)
- Comando à distância & recetor (dependendo do modelo)
- Carregadores – por favor, use conforme o tipo de bateria!

CZ - Náhradní díly a příslušenství

- Náhradní křídla (magnetická nebo šroubovaná – podle modelu)
- Zemní tyč (3-dílná, s nášlapem)
- Bateriový prostor nebo 6 V akumulátor (používejte pouze originální díly!)
- Dálkový ovladač & přijímač (dle modelu)
- Nabíječky – používejte vhodné pro typ akumulátoru!

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

HU - Vezérlés és távirányító - (modelltől függően)

Háromjegyű kapcsoló a készüléken:

Pozíció 0 = Kikapcsolva; Pozíció I = Folyamatos működés; Pozíció II = Távirányítás aktív

Távirányító párosítása:

1. Kikapcsolni a készüléket
2. Tartva lenyomva az „Intervall” gombot
3. Állítsa a kapcsolót II-re
4. Engedje el a gombot kb. 5 mp után

Gombkiosztás:

[C] = Folyamatos működés; [I] = Intervall üzemmód; [O] = Kikapcsolva

SE - Styrning & fjärrkontroll - (beroende på modell)

Tresiffrig strömbrytare på enheten:

Position 0 = Av; Position I = Kontinuerlig drift; Position II = Fjärrkontroll aktiv

Para fjärrkontroll:

1. Stäng av enheten
2. Håll ner „Intervall”-knappen
3. Ställ om strömbrytaren till II
4. Släpp knappen efter ca 5 sek.

Knapptilldelning:

[C] = Kontinuerlig drift; [I] = Intervallfunktion; [O] = Av

HU - Akkumulátor töltése (csak akkumulátoros modelleknél)

1. Csatlakoztassa a töltőt 230 V-ra
2. Az akkumulátor helyes behelyezése (nem megfordítható)
3. Töltéssjelző:
 - Piros = Töltés; Zöld = Teljes
4. Max. 24 óra töltés - utána válassza le
5. Tárolás esetén 60 naponta tölteni

SE - Ladda batteriet (endast för batterimodeller)

1. Anslut laddaren till 230 V
2. Sätt i batteriet korrekt (ej omvändbar)
3. Laddningsindikator:
 - Röd = Laddar; Grön = Full
4. Ladda max 24 h - koppla sedan ur
5. Ladda var 60:e dag vid förvaring

Ez a kézikönyv a következő modellekre vonatkozik

Este manual aplica-se aos seguintes modelos - Denna bruksanvisning gäller för följande modeller - Tato příručka platí pro následující modely

EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

PT - Controle e controle remoto - (dependendo do modelo)

Interruptor de três dígitos no dispositivo:

Posição 0 = Desligado; Posição I = Funcionamento contínuo; Posição II = Controle remoto ativado

Emparelhar o controle remoto:

1. Desligar o dispositivo
2. Mantenha pressionado o botão „Intervalo”
3. Coloque o interruptor em II
4. Solte o botão após cerca de 5 seg.

Atribuição dos botões:

[C] = Funcionamento contínuo; [I] = Funcionamento intermitente; [O] = Desligado

CZ - Ovládání a dálkové ovládání - (v závislosti na modelu)

Třímístný přepínač na zařízení:

Pozice 0 = Vypnuto; Pozice I = Nepřetržitý provoz; Pozice II = Aktivní dálkové ovládání

Spárování dálkového ovladače:

1. Vypnout zařízení
2. Podržte tlačítko „Interval”
3. Přepněte přepínač na II
4. Uvolněte tlačítko po cca 5 sek.

Přřazení tlačítek:

[C] = Nepřetržitý provoz; [I] = Intervalový provoz; [O] = Vypnuto

PT - Carregar bateria (apenas para modelos com bateria)

1. Conecte o carregador a 230 V
2. Inserir a bateria corretamente (não reversível)
3. Indicador de carga:
 - Vermelho = Carregando; Verde = Cheio
4. Carregar max. 24 h - depois desligar
5. Recarregar a cada 60 dias durante o armazenamento

CZ - Nabíjení baterie (pouze u modelů s baterií)

1. Připojte nabíječku k 230 V
2. Správně vložte baterii (nezaměnitelná polarita)
3. Indikátor nabíjení:
 - Červená = Nabíjení; Zelená = Plná
4. Nabíjet max. 24 h - pak odpojit
5. Při skladování nabíjet každých 60 dní

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0) 33 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de



Návod na použitie MOJO vtáčie návnady

Brugsanvisning - MOJO fugle lokkemidler
Käyttöohje - MOJO lintukopiot
Upute za uporabu - MOJO mamci za ptice

SK - Obsah balenia (v závislosti od modelu)

V závislosti od modelu je súčasťou:

- 1x Telo vábiča (s motorom alebo veternou osou)
- 2x Krídla (magnetické alebo skrutkovateľné)
- 1x Trojdielny zemný kolík (s nášlapom)
- 1x Napájanie: držiak na 4x AA alebo 6 V akumulátor s nabíjačkou
- Príslušenstvo (v závislosti od modelu): diaľkové ovládanie, núdzový kábel, číselný pásik, návod na použitie

Vetrom poháňané modely neobsahujú elektroniku ani elektrické pripojenie.

FI - Toimitussisältö (mallista riippuen)

Mallista riippuen mukana on:

- 1x Houkutuslinnun runko (moottorilla tai tuuliakselilla)
- 2x Siivet (magneettiset tai ruuvattavat)
- 1x Kolmiosainen maapiikki (jalkatuella)
- 1x Virtalähde: 4x AA-paristolokero tai 6 V akku laturilla
- Lisävarusteet (mallista riippuen): kaukosäädin, hätäkabeli, numeronauha, käyttöohje

Tuulikäyttöiset mallit eivät sisällä elektroniikkaa tai virtaliitäntää.

DK - Leveringsomfang (afhænger af modellen)

Afhængigt af modellen medfølger:

- 1x Lokkefuglekrop (med motor eller vindaksel)
- 2x Vinger (magnetiske eller skrue monterede)
- 1x Tredelt jordspyd (med fodtrin)
- 1x Strømforsyning: 4x AA-batterirum eller 6 V batteri inkl. oplader
- Tilbehør (afhængigt af modellen): fjernbetjening, nødkabel, nummerbånd, brugervejledning

Vinddrevne modeller indeholder ikke elektronisk eller strømtilslutning.

HR - Sadržaj pakiranja (ovisno o modelu)

Ovisno o modelu uključuje:

- 1x Tijelo mamca (s motorom ili vjetrenom osovinom)
- 2x Krila (magnetska ili na vijak)
- 1x Trodijelni kolac za zemlju (s osloncem za nogu)
- 1x Napajanje: kućište za 4x AA baterije ili 6 V baterija s punjačem
- Dodatna oprema (ovisno o modelu): daljinski upravljač, kabel za hitne slučajeve, traka s brojem, upute za uporabu

Vjetrom pogonjeni modeli ne sadrže elektroniku ni električni priključak.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

SK - Uvedenie do prevádzky

1. Namontujte krídla - V závislosti od typu krídla:

- Magnetické: Nasadiť na hriadele motora (dbaťte na ľavé/pravé)
- Skrutkované: Nasuňte na zploštený hriadeľ a upevnite skrutkou
- Veterný model: Nasadiť na veternú os a zabezpečiť klipom

2. Postaviť zemnú tyč

- Vložte všetky tri segmenty do seba (od úzkeho k širokému)
- Zapichnete zvislo do mäkkej pôdy (použite opierku nohy)
- Nasadiť návnadu hore (vložiť čap)

3. Pripojiť napájanie - Podľa modelu:

- Batérie AA: vložte 4x AA (dbaťte na polaritu), pripojte batériový priestor
- Akumulátor 6 V: Nabite akumulátor úplne, potom pripojte červený (+) a čierny (-) konektor
- Prevádzka vetrom: Napájanie nie je potrebné

UPOZORNENIE: Pri výpadku elektroniky: mnoho modelov má červený núdzový kábel na priamu prevádzku cez batériu.

FI - Käyttöönotto

1. Kiinnitä siivet - Siipityypistä riippuen:

- Magneettinen: Kiinnitä moottorin akselille (huomioi vasen/oikea)
- Ruuvattu: Liu'uta litteälle akselille ja kiinnitä ruuvilla
- Tuulimalli: Aseta tuuliakselille ja kiinnitä klipsillä

2. Kokoa maakiila

- Työnnä kaikki kolme segmenttiä toisiinsa (kapeasta leveään)
- Astu pystysuoraan pehmeään maahan (käytä jalkatuksia)
- Kiinnitä houkutuslintu yläosaan (työnnä tappi paikalleen)

3. Kytke virtalähde - Mallista riippuen:

- AA-paristot: aseta 4x AA (huomioi napaisuus), liitä paristokotelo
- 6 V akku: Lataa akku täyteen, liitä sitten punainen (+) ja musta (-) liitin
- Tuulikäyttö: Ei tarvita virtalähdettä

VAROITUS: Elektronikan vikaantuessa: monissa malleissa on punainen hätäkaapeli suoraan akun kautta toimimiseen.

DK - Ibrugtagning

1. Monter vingerne - Afhængigt af vingetypen:

- Magnetisk: Sæt på motorakslær (bemærk venstre/højre)
- Skruet: Skub på den flade aksel og fastgør med skruer
- Vindmodel: Sæt på vindakslen og fastgør med clips

2. Sæt jordstangen op

- Sæt alle tre segmenter i hinanden (fra smal til bred)
- Træd lodret ned i blød jord (brug fodstøtte)
- Sæt lokke-fuglen ovenpå (indsæt tap)

3. Tilslut strømforsyningen - Afhængig af model:

- AA-batterier: indsæt 4x AA (bemærk polaritet), tilslut batterirummet
- 6 V batteri: Oplad batteriet helt, og tilslut derefter den røde (+) og sorte (-) forbindelse
- Vinddrev: Ingen strømforsyning nødvendig

ADVARSEL: Ved elektronikfejl: Mange modeller har et rødt nød-kabel til direkte drift via batteriet.

HR - Puštanje u rad

1. Montirajte krila - Ovisno o vrsti krila:

- Magnetski: Postaviti na osovine motora (obrat pažnju na lijevo/desno)
- Zavareno: Naginjite na spljošteni vratilo i pričvrstite vijkom
- Vjetar model: Postavite na os vjetra i osigurajte kopčom

2. Sastavite zemljani štap

- Umetnite sva tri segmenta jedan u drugi (od uskog do širokog)
- Uronite okomito u mekanu zemlju (koristite oslonac za nogu)
- Postavite mamca na vrh (ubacite čep)

3. Spojite napajanje - Ovisno o modelu:

- AA baterije: umetnite 4x AA (pažite na polaritet), spojite pretinac za baterije
- 6 V baterija: Potpuno napunite bateriju, zatim spojite crvenu (+) i crnu (-) priključnicu
- Pogon na vjetar: Nije potrebno napajanje

UPOZORENJE: U slučaju kvara elektronike: mnogi modeli imaju crveni kabal za hitne slučajeve za direktan rad preko baterije.

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

SK - Umiestnenie a použitie

- Umiestnite návnadovú vtáka 15–25 m pred stanovište
- Integrovať do lovej zostavy v tvare „U“ alebo „háku“
- Nechajte dostatok miesta – pôsobí ako prístavacia zóna
- Rotujúce krídla vytvárajú viditeľný stroboskopický efekt

Najlepšie nechať bežať nepretržite – pohyb je často včas rozpoznávaný zverou!

FI - Sijoitus & käyttö

- Aseta houkutuslintu 15–25 m ennen passipaikkaa
- Sisällytä houkutuskuviioon “U” tai “koukku” muodostelmassa
- Jätä tarpeeksi tilaa – toimii laskeutumisalueena
- Pyöriävät siivet luovat näkyvän stroboskoopieffektin

Paras pitää jatkuvasti käynnissä – liikkeen havaitsevat usein villieläimet aikaisin!

SK - Starostlivosť a Skladovanie

- Pred prepravou odstráňte krídla (Nebezpečenstvo zlomenia!)
- Po použití vyberte alebo nabite batérie/akumulátory
- Príležitostne čistite batériové kontakty
- Pri pomalejšej rotácii: mierne naolejujte osi
- Batériu pravidelne dobíjajte aj pri skladovaní

FI - Hoito ja Säilytys

- Poista siivet ennen kuljetusta (Rikkoutumisvaara!)
- Poista tai lataa akut/paristot käytön jälkeen
- Puhdista paristokontaktit satunnaisesti
- Hitaassa pyörimisessä: öljyä akselit kevyesti
- Lataa akku säännöllisesti myös varastoinnin aikana

SK - Náhradné diely a príslušenstvo

- Náhradné krídla (magnetické alebo skrútkované – podľa modelu)
- Zemná tyč (3-dielna, s nášlapom)
- Priestor na batérie alebo 6 V akumulátor (používajte iba originálne diely!)
- Diaľkové ovládanie & prijímač (podľa modelu)
- Nabíjačky – používajte podľa typu akumulátora!

FI - Varaosat & tarvikkeet

- Vara-siivet (magneettiset tai ruuvatut – mallista riippuen)
- Maastotanko (3-osainen, jalkatukella)
- Paristokotelo tai 6 V akku (käytä vain alkuperäisiä osia!)
- Kaukosäädin & vastaanotin (mallista riippuen)
- Laturit – käytä oikeaa akkutyyppiä!

DK - Placering & anvendelse

- Placer lokfuglen 15–25 m foran posten
- Integrer i lobbilledet i “U” eller “krog” formation
- Lad nok plads – fungerer som landingszone
- Roterende vinger skaber synlig stroboskopeffekt

Bedst at køre kontinuerligt – bevægelse opdages ofte tidligt af vildt!

HR - Postavljanje i primjena

- Postavite mamac pticu 15–25 m ispred čeke
- Integrirajte u mamčevu formaciju u obliku “U” ili “kuke”
- Ostavite dovoljno prostora – djeluje kao zona slijetanja
- Rotirajuća krila stvaraju vidljivi stroboskopski efekt

Najbolje je stalno raditi – divljač često rano uočava pokret!

DK - Pleje & Opbevaring

- Fjern vinger før transport (Brudfare!)
- Fjern eller oplad batterier/akkumulatorer efter brug
- Rengør batterikontakter lejlighedsvis
- Ved langsom rotation: smør aksler let
- Oplad batteriet regelmæssigt, også under opbevaring

HR - Njega i Skladištenje

- Uklonite krila prije transporta (Opasnost od loma!)
- Izvadite ili napunite baterije/akumulatore nakon upotrebe
- Povremeno čistite kontakte baterije
- Kod sporog okretanja: lagano podmažite osovine
- Redovito punite bateriju u tijekom skladištenja

DK - Reservedele & tilbehør

- Reservedele til vinger (magnetiske eller skruede – afhængig af model)
- Jordstang (3-delt, med fodtrin)
- Batterirum eller 6 V batteri (brug kun originale dele!)
- Fjernbetjening & modtager (afhængig af model)
- Opladere – brug venligst passende til batteritypen!

HR - Rezervni dijelovi i pribor

- Rezervna krila (magnetska ili zavrtnjama pričvršćena – ovisno o modelu)
- Zemljani štap (3-dijelni, s osloncem za nogu)
- Pretinac za baterije ili 6 V baterija (koristite samo originalne dijelove!)
- Daljinski upravljač & prijemnik (ovisno o modelu)
- Punjači – molimo koristite prikladne za vrstu baterije!

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

SK - Ovládanie a diaľkové ovládanie - (v závislosti od modelu)

Trojmiestny prepínač na zariadení:

Poloha 0 = Vypnuté; Poloha I = Neustála prevádzka; Poloha II = Aktívne diaľkové ovládanie

Párovanie diaľkového ovládača:

1. Vypnúť zariadenie
2. Podržte tlačidlo „Interval“
3. Prepnete prepínač na II
4. Pustíte tlačidlo po cca 5 sek.

Priradenie tlačidiel:

[C] = Neustála prevádzka; [I] = Intervalový režim; [O] = Vypnuté

FI - Ohjaus & kauko-ohjaus - (mallista riippuen)

Kolminumeroinen kytkin laitteessa:

Asento 0 = Pois; Asento I = Jatkuva toiminta; Asento II = Kauko-ohjaus aktiivinen

Kytke kauko-ohjain:

1. Sammuta laite
2. Pidä „Intervalli“-painiketta painettuna
3. Aseta kytkin asentoon II
4. Vapauta painike noin 5 sekunnin kuluttua

Painikkeiden määrittys:

[C] = Jatkuva toiminta; [I] = Intervallitoiminta; [O] = Pois päältä

SK - Nabíjanie batérie (len pri modeloch s batériou)

1. Pripojte nabíjačku k 230 V
2. Správne vložte batériu (nie je možné opačne zapojiť)
3. Indikátor nabíjania:
 - Červená = Nabíja; Zelená = Plná
4. Nabíjať max. 24 h - potom odpojiť
5. Pri skladovaní dobíjať každých 60 dní

FI - Akun lataus (vain akkukäyttöisissä malleissa)

1. Kytke laturi 230 V:iin
2. Aseta akku oikein (ei voi kytkeä väärin)
3. Latausilmaisim:
 - Punainen = Lataa; Vihreä = Täysi
4. Lataa max 24 h - irrota sitten
5. Lataa varastoinnin aikana 60 päivän välein

Tento návod sa vzťahuje na nasledujúce modely

Denne vejledning gælder for følgende modeller - Tämä ohje koskee seuraavia malleja - Ovaj priručnik odnosi se na sljedeće modele

EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

DK - Styling & fjernbetjening - (afhænger af modellen)

Trecifret kontakt på enheden:

Position 0 = Fra; Position I = Kontinuerlig drift; Position II = Fjernbetjening aktiv

Par fjernbetjening:

1. Sluk enheden
2. Hold „Interval“-knappen nede
3. Sæt kontakten på II
4. Slip knappen efter ca. 5 sek.

Knappefordeling:

[C] = Kontinuerlig drift; [I] = Intervaldrift; [O] = Fra

HR - Upravljanje i daljinsko upravljanje - (ovisno o modelu)

Trocifreni prekidač na uređaju:

Polozicija 0 = Isključeno; Polozicija I = Stalni rad; Polozicija II = Daljinsko upravljanje aktivno

Uparivanje daljinskog upravljača:

1. Isključiti uređaj
2. Držite pritisnutu tipku „Interval“
3. Postavite prekidač na II
4. Pustite tipku nakon otprilike 5 sekundi

Dodjela tipki:

[C] = Stalni rad; [I] = Intervalni rad; [O] = Isključeno

DK - Opladning af batteri (kun for batterimodeller)

1. Tilslut opladeren til 230 V
2. Sæt batteriet korrekt i (kan ikke vendes)
3. Ladeindikator:
 - Rød = Oplader; Grøn = Fuldt
4. Maks. 24 t opladning - derefter frakobl
5. Oplad hver 60. dag under opbevaring

HR - Punjenje baterije (samo kod modela s baterijom)

1. Spojite punjač na 230 V
2. Ispravno umetnite bateriju (nije moguće obrnuti polaritet)
3. Pokazivač punjenja:
 - Crveno = Punjenje; Zeleno = Puno
4. Puniti max 24 h - zatim isključiti
5. Puniti svakih 60 dana tijekom skladištenja

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de



Naudojimo instrukcija MOJO paukščių viliojimai

Navodila za uporabo - MOJO ptičje vabe
Lietošanas pamācība - MOJO putnu mānēkļi
Kasutusjuhend - MOJO linnupüünised

LT - Pristatymo turinys (priklausomai nuo modelio)

Priklausomai nuo modelio yra:

- 1x Viliojamo paukščio korpusas (su varikliu arba vėjo ašimi)
- 2x Sparnai (magnetiniai arba prisukami)
- 1x Trijų dalių žeminis strypas (su pakuju)
- 1x Maitinimas: 4x AA elementų lizdas arba 6 V akumuliatorius su įkrovikliu
- Priedai (priklausomai nuo modelio): nuotolinio valdymo pulstas, avarinis laidas, numeruota juosta, naudojimo instrukcija

Vėjo varomi modeliai neturi elektronikos ar elektros jungties.

LV - Sūtījuma saturs (atkarīgi no modeļa)

Atkarībā no modeļa iekļauts:

- 1x Mānēkļa korpus (ar motoru vai vēja asi)
- 2x Spārni (magnētiski vai pieskrūvējami)
- 1x Trīsdaļīgs zemes mietiņš (ar kāju balstu)
- 1x Barošanas avots: 4x AA bateriju nodalījums vai 6 V akumulators ar lādētāju
- Piederumi (atkarībā no modeļa): tālvaldības pults, ārkārtas kabelis, numura lente, lietošanas pamācība

Ar vēju darbināmi modeļi nesatur elektroniku vai elektrības pieslēgumu.

SI - Vsebinsa paketa (odvisno od modela)

Glede na model je vključeno:

- 1x Telo vabe (z motorjem ali vetrno osjo)
- 2x Krili (magnetni ali privijačljivi)
- 1x Trodelen talni kol (z oporo za stopalo)
- 1x Napajanje: prostor za 4x AA baterije ali 6 V akumulator s polnilcem
- Dodatki (odvisno od modela): daljinski upravljalnik, rezervni kabel, številčni trak, navodila za uporabo

Modeli na veter ne vsebujejo elektronike ali električnega priključka.

EE - Tarnitava sisu (sõltub mudelist)

Sõltuvalt mudelist sisaldab:

- 1x Peibutuslinnu korpus (mootori või tuulevõlliga)
- 2x Tiivad (magnetilised või kruvitavad)
- 1x Kolmeosaline maavaia (jalatoega)
- 1x Toiteallikas: 4x AA patareihoidik või 6 V aku koos laadijaga
- Tarvikud (sõltuvalt mudelist): kaugjuhtimispult, hädakabel, numbririhm, kasutusjuhend

Tuule jõul töötavad mudelid ei sisalda elektroonikat ega toiteühendust.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

LT - Paleidimas

1. Sumontuokite sparnus - Priklausomai nuo sparnų tipo:

- Magnetinis: Užmaiti ant variklio ašių (atsižvelgti į kairę/ dešinę)
- Sukratu: Užstumia ant suplokštinto veleno ir pritvirtina varžtu
- Vėjo modelis: Uždėkite ant vėjo ašies ir pritvirtinkite segtuku

2. Surinkite žemės strypą

- Įstatykite visus tris segmentus vieną į kitą (nuo siauro iki plataus)
- Vertikaliai įstatykite į minkštą žemę (naudokite pėdos atramą)
- Užstatykite viliotę viršuje (įdėkite kaištį)

3. Prijunkite maitinimo šaltinį - Priklausomai nuo modelio:

- AA baterijos: įdėkite 4x AA (atkreipkite dėmesį į poliškumą), prijunkite baterijų skyrių
- 6 V akumulatorius: Pilnai įkraukite akumuliatorių, tada prijunkite raudoną (+) ir juodą (-) jungtį
- Vėjo varomas: Elektros tiekimas nereikalingas

ĮSPĖJIMAS: Elektronikos gedimo atveju: dauguma modelių turi raudoną avarinį kabelį tiesioginiam veikimui per akumuliatorių.

LV - Uvēršana darbībā

1. Uzstādīt spārnus - Atkarībā no spārna veida:

- Magnētisks: Uzlikt uz motora vārpstas (ievērojiet kreiso/ labo)
- Pieskrūvēts: Uzvelciet uz saplacinātās vārpstas un nostipriniet ar skrūvi
- Vēja modelis: Novietojiet uz vēja ass un nostipriniet ar skavu

2. Uzstādīt zemes stieni

- Ievietojiet visus trīs segmentus viens otrā (no šaura uz platu)
- Iekļūstiet vertikāli mīkstā zemē (izmantojiet pēdas balstu)
- Uzlieciet mānēkli augšpusē (ievietojiet tapu)

3. Pievienojiet barošanas avotu - Atkarībā no modeļa:

- AA baterijas: ievietojiet 4x AA (ievērojiet polaritāti), savienojiet bateriju nodalījumu
- 6 V akumulators: Pilnībā uzlādējiet akumulatoru, pēc tam pievienojiet sarkano (+) un melno (-) savienojumu
- Vēja darbība: Nav nepieciešams barošanas avots

BRĪDINĀJUMS: Elektronikas darbības traucējumu gadījumā: daudziem modeļiem ir sarkans avārijas kabelis tiešai darbībai ar akumulatoru.

SI - Zagon

1. Namestite krila - Glede na vrsto kril:

- Magnetno: Namestite na motorne osi (upoštevajte levo/ desno)
- Privijačeno: Potisnite na ploščat gred in pritrdite s vijakom
- Veterni model: Namestite na vetrno os in pritrdite s sponko

2. Postavite talno palico

- Vstavite vse tri segmente eno v drugo (od ozkega do širokega)
- Postavite pokonci v mehko zemljo (uporabite oporo za nogo)
- Namestite vabo na vrh (vstavite zatič)

3. Priključite napajanje - Odvisno od modela:

- Baterije AA: vstavite 4x AA (upoštevajte polariteto), povežite baterijski prostor
- 6 V baterija: Polno napolnite baterijo, nato priključite rdečo (+) in črno (-) priključek
- Pogon z vetrom: Napajanje ni potrebno

OPOZORILO: V primeru okvare elektronike: veliko modelov ima rdeč kabel za nujno uporabo za neposredno delovanje preko baterije.

EE - Käikulaskmine

1. Kinnitage tiivad - Sõltuvalt tiivatüübist:

- Magnetiline: Paigaldage mootori telgedele (pöörake tähelepanu vasakule/paremale)
- Kruvitud: Libistage lapikulisele völliile ja kinnitage kruviga
- Tuule mudel: Asetage tuule teljele ja kinnitage klambriga

2. Paigaldage maapulk

- Sisestage kõik kolm segmenti üksteise sisse (kitsast laiani)
- Astu vertikaalselt pehme mulda (kasuta jalatuge)
- Aseta meelitaja peale (sisesta tihtv)

3. Ühendage toiteallikas - Sõltuvalt mudelist:

- AA patareid: sisestage 4x AA (järgige polaarsust), ühendage patareipesa
- 6 V aku: Laadige aku täielikult, seejärel ühendage punane (+) ja must (-) ühendus
- Tuulekäiteline: Toiteallikat pole vaja

HOIATUS: Elektroonika rikete korral: paljudel mudelitel on punane hädajuhtme aku otseühenduseks.

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

LT - Vieta ir panaudojimas

- Padėkite vilioklį 15–25 m priešais stovėjimo vietą
- Integruoti į vilioklių išdėstymą "U" arba "kablo" formoje
- Palikite pakankamai vietos – veikia kaip nusileidimo zona
- Besisukantys sparnai sukuria matomą stroboskopinį efektą

Geriausia paleisti nuolat – laukinė gyvūnija dažnai anksti pastebi judėjimą!

LV - Novietošana un pielietojums

- Novietojiet ķērājputnu 15–25 m pirms novietnes
- Integrēt noķeršanas attēlā "U" vai "āķa" formā
- Atstājiet pietiekami vietas – darbojas kā nosēšanās zona
- Rotējošas spārnī rada redzamu stroboskopa efektu

Labāk darbināt pastāvīgi – kustību bieži agri atpazīst mežonīgie dzīvnieki!

LT - Priežiūra ir Laikymas

- Prieš transportą nuimkite sparnus (Lūžimo pavojus!)
- Išimkite arba įkraukite akumulatorius/baterijas po naudojimo
- Periodiškai valykite baterijos kontaktus
- Lėto sukimosi atveju: šiek tiek patepkite ašis
- Akumuliatorių reguliariai įkraukite net ir laikymo metu

LV - Kopšana un Uzglabāšana

- Noņemiet spārnus pirms transportēšanas (Lūzuma risks!)
- Noņemiet vai uzlādējiet akumulatorus/baterijas pēc lietošanas
- Reizi pa reizei notīriet baterijas kontaktus
- Lēnai rotācijai: viegli eļļojiet asis
- Regulāri uzlādējiet akumulatoru arī uzglabāšanas laikā

LT - Atsarginės dalys ir priedai

- Atsarginiai sparnai (magnetiniai arba varžtais tvirtinami – priklausomai nuo modelio)
- Žemės strypas (3 dalių, su pakoja)
- Baterijų skyrius arba 6 V akumulatorius (naudokite tik originalias dalis!)
- Nuotolinio valdymo pultas & imtuvas (priklausomai nuo modelio)
- Krovikliai – naudokite pagal akumuliatoriaus tipą!

LV - Rezerves daļas un piederumi

- Rezerves spārnī (magnētiskie vai skrūvēti – atkarībā no modeļa)
- Zemes stienis (3 daļas, ar pēdas balstu)
- Akumulatora nodalījums vai 6 V akumulators (izmantojiet tikai oriģinālās daļas!)
- Tālvadības pults & uztvērējs (atkarībā no modeļa)
- Lādētāji – lūdzu, izmantojiet atbilstoši akumulatora tipam!

SI - Postavitev in uporaba

- Postavite vabljivo ptico 15–25 m pred lovsko prežo
- Integrirati v vabljivo postavitev v obliki "U" ali "kljuke"
- Pustite dovolj prostora – deluje kot pristanek
- Vrteča se krila ustvarjajo vidni stroboskopski učinek

Najbolje je pustiti teči ves čas – gibanje divjadi je pogosto zgodaj zaznano!

EE - Paigutuse ja kasutamine

- Paigutage lõksulind 15–25 m peidukoha ette
- Integreerida lõksukujusse "U" või "konksu" kujul
- Jätke piisavalt ruumi – toimib maandumisalana
- Pöörlevad tiivad tekitavad nähtava stroboskoopiefekti

Parim jätta pidevalt tööle – liikumist märkab metsloom sageli varakult!

SI - Vzdrževanje in Shranjevanje

- Odstranite krila pred prevozom (Nevarnost zloma!)
- Po uporabi odstranite ali napolnite baterije/akumulatorje
- Občas očistite kontakte baterije
- Pri počasni rotaciji: rahlo naoljite osi
- Redno polnite baterijo tudi med skladiščenjem

EE - Hooldus ja Ladustamine

- Eemaldage tiivad enne transporti (Purunemise oht!)
- Eemaldage või laadige patareisid/akusid pärast kasutamist
- Puhastage aeg-ajalt patareide kontakte
- Aeglase pöörde korral: määrige teljed kergelt
- Laadige akut regulaarselt ka ladustamise ajal

SI - Nadomestni deli in dodatna oprema

- Nadomestna krila (magnetna ali privijačena – glede na model)
- Talna palica (3-delna, z oporo za nogo)
- Komora za baterije ali 6 V baterija (uporabljajte samo originalne dele!)
- Daljinski upravljalnik & sprejemnik (odvisno od modela)
- Polnilci – uporabite ustrezne za tip baterije!

EE - Varuosad ja tarvikud

- Varutiivad (magnetilised või kruvitud – sõltuvalt mudelist)
- Maapulk (3-osaline, jalatugiga)
- Patareipesa või 6 V aku (kasutage ainult originaalosad!)
- Pulti & vastuvõtja (mudelist sõltuvalt)
- Laadijad – palun kasutage vastavalt akutüübile!

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0) 3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

LT - Valdymas ir nuotolinio valdymo pultas - (priklausomai nuo modelio)

Trijų skaitmenų jungiklis įrenginyje:

Pozicija O = Išjungta; Pozicija I = Nuolatinis darbas; Pozicija II = Nuotolinis valdymas aktyvus

Nuotolinio valdymo poravimas:

1. Išjungti įrenginį
2. Laikykite nuspauštą mygtuką „Interval“
3. Nustatykite jungiklį į II
4. Atleiskite mygtuką po maždaug 5 sek.

Mygtukų priskyrimas:

[C] = Nuolatinis darbas; [I] = Intervalinis režimas; [O] = Išjungta

LV - Vadība un tālvadība - (atkarīgs no modeļa)

Trīsciparu slēdzis ierīcē:

Pozīcija O = Izslēgts; Pozīcija I = Pastāvīga darbība; Pozīcija II = Tālvadība aktīva

Tālvadības pults savienošana:

1. Izslēgt ierīci
2. Turiet nospiestu pogu „Intervāls“
3. Iestatiet slēdzi uz II
4. Atlaižiet pogu pēc aptuveni 5 sek.

Pogu piešķiršana:

[C] = Pastāvīga darbība; [I] = Intervāla režīms; [O] = Izslēgts

LT - Akumulatoriaus įkrovimas (tik akumuliatorių modeliams)

1. Prijunkite įkroviklį prie 230 V
2. Tinkamai įdėkite akumuliatorių (nepakeičiama polaritetas)
3. Įkrovimo indikatorius:
 - Raudona = Kraunasi; Žalia = Pilna
4. Maks. 24 val. įkrauti – tada atjunkite
5. Laikyme įkrauti kas 60 dienų

LV - Akumulatora uzlāde (tikai akumulatora modeļiem)

1. Pievienojiet lādētāju pie 230 V
2. Pareizi ievietojiet akumulatoru (nav apgriežams)
3. Uzlādes indikators:
 - Sarkans = Uzlāde; Zaļa = Pilna
4. Uzlādējiet max. 24 h – pēc tam atvienojiet
5. Uzglabāšanas laikā uzlādējiet ik pēc 60 dienām

Ši instrukcija taikoma šiems modeliams

Ta navodila veljajo za naslednje modele - Ši rokasgrāmata attiecas uz šiem modeļiem - See juhend kehtib järgmistele mudelitele

EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

SI - Nadzor in daljinsko upravljanje - (odvisno od modela)

Trocifreni stikalo na napravi:

Položaj O = Izklapljeno; Položaj I = Neprekinjeno delovanje; Položaj II = Aktivno daljinsko upravljanje

Povezava daljinskega upravljalnika:

1. Izklopiti napravo
2. Pritisnite in držite gumb „Interval“
3. Nastavite stikalo na II
4. Spustite gumb po približno 5 sek.

Dodelitev tipk:

[C] = Neprekinjeno delovanje; [I] = Intervalni način; [O] = Izklapljeno

EE - Juhtimine ja kaugjuhtimispult - (sõltub mudelist)

Kolmekohaline lüliti seadmel:

Positsioon O = Väljas; Positsioon I = Pidev töö; Positsioon II = Kaugjuhtimine aktiivne

Kaugjuhtimispuldi sidumine:

1. Seadme väljalülitamine
2. Hoidke all „Intervalli“ nuppu
3. Seadke lüliti asendisse II
4. Lase nupp lahti umbes 5 sekundi pärast

Nuppude määramine:

[C] = Pidev töö; [I] = Intervalli režiim; [O] = Väljas

SI - Polnjenje baterije (samo pri modelih z baterijo)

1. Priključite polnilec na 230 V
2. Pravilno vstavite baterijo (nepreverljivo)
3. Indikator polnjenja:
 - Rdeča = Polni; Zelena = Polna
4. Polnite max. 24 h – nato odklopite
5. Med skladiščenjem polnite na 60 dni

EE - Aku laadimine (ainult akumudelite puhul)

1. Ühendage laadija 230 V võrku
2. Paigalda aku õigesti (mitte tagurpidi ühendatav)
3. Laadimisindikaator:
 - Punane = Laeb; Roheline = Täis
4. Laadige maksimaalselt 24 tundi – seejärel ühendage lahti
5. Laadige ladustamisel iga 60 päeva tagant

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

Εγχειρίδιο χρήσης Δολώματα πουλιών MOJO

Ръководство за употреба
MOJO примамки за птици



GR - Περιεχόμενα αποστολής (ανάλογα με το μοντέλο)

Ανάλογα με το μοντέλο, περιλαμβάνονται:

- 1x Σώμα δολώματος (με κινητήρα ή άξονα ανέμου)
- 2x Φτερά (μαγνητικά ή βιδωτά)
- 1x Τρίσπαστο πασσαλάκι εδάφους (με στήριγμα ποδιού)
- 1x Τροφοδοσία: θήκη για 4x AA ή μπαταρία 6 V με φορτιστή
- Αξεσουάρ (ανάλογα με το μοντέλο): τηλεχειριστήριο, καλώδιο έκτακτης ανάγκης, αριθμητική ταινία, εγχειρίδιο χρήσης

Τα μοντέλα που λειτουργούν με άνεμο δεν περιέχουν ηλεκτρονικά ή σύνδεση ρεύματος.

BG - Съдържание на доставката (в зависимост от модела)

В зависимост от модела се съдържа:

- 1x Тяло на примамка (с мотор или вятърна ос)
- 2x Крыла (магнитни или с винтове)
- 1x Тристепенен кол за земя (със стъпало за крак)
- 1x Захранване: отделение за 4x AA батерии или 6 V акумулатор с включено зарядно
- Аксесоари (в зависимост от модела): дистанционно управление, аварийно кабелче, номерирана лента, ръководство за употреба

Моделите, задвижвани от вятър, не съдържат електроника или електрическо захранване.

DE: Weitere Sprachen online

EN: More languages online

FR: Plus de langues en ligne

IT: Più lingue online

ES: Más idiomas en línea

PL: Więcej języków online

RO: Mai multe limbi online

NL: Meer talen online

HU: További nyelvek online

PT: Mais idiomas online

SE: Fler språk online

CZ: Více jazyků online

SK: Viac jazykov online

DK: Flere sprog online

FI: Lisää kieliä verkossa

HR: Više jezika online

LT: Daugiau kalbų internete

SI: Več jezikov na spletu

LV: Vairāk valodu tiešsaistē

EE: Rohkem keeli veebis

GR: Περισσότερες γλώσσες online

BG: Още езици онлайн



eurohunt.eu/vogelattrappen_bedienungsanleitung

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojooutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

GR - Θέση σε λειτουργία

1. Τοποθετήστε τα φτερά - Ανάλογα με τον τύπο φτερού:

- Μαγνητικό: Τοποθετήστε στους άξονες του κινητήρα (προσέξτε αριστερά/δεξιά)
- Βιδωτό: Σπρώξτε στον πλατυσμένο άξονα και στερεώστε με βίδα
- Μοντέλο ανέμου: Τοποθετήστε στον άξονα του ανέμου και ασφαλίστε με κλιπ

2. Συναρμολογήστε τη χειριτική ράβδο

- Εισάγετε και τα τρία τμήματα το ένα μέσα στο άλλο (από στενό σε φαρδύ)
- Σπρώξτε κάθετα σε μαλακό έδαφος (χρησιμοποιήστε το στήριγμα ποδιού)
- Τοποθετήστε το δόλωμα στην κορυφή (εισάγετε το πείρο)

3. Συνδέστε την παροχή ρεύματος - Ανάλογα με το μοντέλο:

- Μπαταρίες AA: τοποθετήστε 4x AA (σεβαστείτε την πολικότητα), συνδέστε τη θήκη μπαταριών
- Μπαταρία 6 V: Φορτίστε πλήρως την μπαταρία, στη συνέχεια συνδέστε την κόκκινη (+) και την μαύρη (-) σύνδεση
- Λειτουργία με αέρα: Δεν απαιτείται τροφοδοσία ρεύματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε περίπτωση βλάβης της ηλεκτρονικής: Πολλά μοντέλα διαθέτουν κόκκινο καλώδιο έκτακτης ανάγκης για άμεση λειτουργία μέσω της μπαταρίας.

GR - Τοποθέτηση & χρήση

- Τοποθετήστε το δολεαστικό πουλί 15–25 μ. μπροστά από τη θέση
- Ενσωματώστε στη διάταξη δόλωσης σε σχηματισμό «U» ή «αγκιστρου»
- Αφήστε αρκετό χώρο – λειτουργεί ως ζώνη προσγείωσης
- Περιστρεφόμενα φτερά δημιουργούν ορατό εφέ στοροβοσκοπίου

Καλύτερα να λειτουργεί συνεχώς – η κίνηση συχνά γίνεται αντιληπτή νωρίς από την άγρια ζωή!

GR - Φροντίδα & Αποθήκευση

- Αφαιρέστε τα φτερά πριν τη μεταφορά (Κίνδυνος θραύσης!)
- Αφαιρέστε ή φορτίστε τις μπαταρίες/συσσωρευτές μετά τη χρήση
- Καθαρίστε περιστασιακά τις επαφές της μπαταρίας
- Σε αργή περιστροφή: λιπάνετε ελαφρά τους άξονες
- Φορτίστε την μπαταρία τακτικά ακόμα και κατά την αποθήκευση

BG - Пускане в експлоатация

1. Монтиране на крилата - В зависимост от типа на крилото:

- Магнитно: Поставете на валовите на мотора (внимавайте за ляво/дясно)
- Завъртян: Плъзнете върху сплескания вал и фиксирайте с винт
- Модел за вятър: Поставете на вятърната ос и закрепете с клипс

2. Монтирайте земен стълб

- Вкарайте трите сегмента един в друг (от тясно към широко)
- Забийте вертикално в мека почва (използвайте стъпалото)
- Поставете примамката отгоре (въведете щифта)

3. Свържете захранването - В зависимост от модела:

- Батерии AA: поставете 4x AA (спазвайте полярността), свържете отделението за батерии
- 6 V акумулатор: Заредете акумулатора напълно, след това свържете червения (+) и черния (-) терминал
- Вятърно задвижване: Не е необходима електрозахранване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При повреда на електрониката: Много модели имат червен аварийно кабел за директна работа през акумулатора.

BG - Поставяне и приложение

- Поставете примамката на 15–25 м пред позицията
- Интегрирайте в примамката във формация „U“ или „кука“
- Оставете достатъчно място – действа като зона за кацане
- Въртящи се криле създават видим стробоскопичен ефект

Най-добре е да работи постоянно – движението често се разпознава рано от дивеча!

BG - Грижа и Съхранение

- Премахнете крилата преди транспорт (Опасност от счупване!)
- Извадете или заредете батериите/акумулаторите след употреба
- Почиствайте понякога батерийните контакти
- При бавно въртене: леко смажете осите
- Редовно зареждайте акумулатора дори по време на съхранение

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de

GR - Ανταλλακτικά & εξαρτήματα

- Ανταλλακτικά φτερά (μαγνητικά ή βιδωτά – ανάλογα με το μοντέλο)
- Ράβδος εδάφους (3 τεμαχίων, με σκαλοπάτι)
- Θήκη μπαταριών ή μπαταρία 6 V (χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά!)
- Τηλεχειριστήριο & δέκτης (ανάλογα με το μοντέλο)
- Φορτιστές – παρακαλώ χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο τύπο μπαταρίας!

BG - Резервни части и аксесоари

- Резервни крила (магнитни или винтови – в зависимост от модела)
- Земен кол (3 части, с подножие)
- Отделение за батерии или 6 V акумулатор (използвайте само оригинални части!)
- Дистанционно & приемник (в зависимост от модела)
- Зарядни устройства – моля използвайте подходящи за типа акумулатор!

GR - Έλεγχος & Τηλεχειριστήριο - (ανάλογα με το μοντέλο)

Τριψήφιος διακόπτης στη συσκευή:

Θέση 0 = Απενεργοποιημένο; Θέση I = Συνεχής λειτουργία; Θέση II = Ενεργή τηλεχειριστήριο

Σύζευξη τηλεχειριστηρίου:

1. Απενεργοποίηση συσκευής
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί «Διάστημα»
3. Θέστε τον διακόπτη στη θέση II
4. Αφήστε το κουμπί μετά από περίπου 5 δευτ.

Ανάθεση κουμπιών:

[C] = Συνεχής λειτουργία; [I] = Λειτουργία διαστημάτων; [O] = Απενεργοποιημένο

BG - Управление и дистанционно управление - (в зависимост от модела)

Трицифрен превключвател на устройството:

Позиция 0 = Изключено; Позиция I = Непрекъсната работа; Позиция II = Активно дистанционно управление

Свързване на дистанционното:

1. Изключване на устройството
2. Задръжте натиснат бутон „Интервал“
3. Поставете превключвателя на II
4. Отпуснете бутон след около 5 сек.

Присвояване на бутони:

[C] = Непрекъсната работа; [I] = Интервален режим; [O] = Изключено

GR - Φόρτιση μπαταρίας (μόνο για μοντέλα με μπαταρία)

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε 230 V
2. Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία (μη αναστρέψιμη)
3. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης:
 - Κόκκινο = Φόρτιση; Πράσινο = Πλήρης
4. Φορτίστε έως 24 ώρες – μετά αποσυνδέστε
5. Φορτίστε κάθε 60 ημέρες κατά την αποθήκευση

BG - Зареждане на батерия (само за модели с батерия)

1. Свържете зарядното към 230 V
2. Включете батерията правилно (не може да се обърне)
3. Индикатор за зареждане:
 - Червено = Зареждане; Зелен = Пълен
4. Зареждайте до 24 ч – след това изключете
5. Зареждайте на всеки 60 дни по време на съхранение

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για τα εξής μοντέλα

Το παρόν εγχειρίδιο се отнася за следните модели -

EUROHUNT-Art-No.: 510300, 510315, 510316, 510317, 510320, 510341, 510407, 510408, 510409, 510411, 510412, 510433, 510437, 510438, 510439, 510478, 510489
MOJO-Art-No.: HW4401, HW7201, HW7301, HW8101, HW2300, HW2410, HW2470, HW2471, HW2469, HW2474, HW2461, HW2490, HW2488, HW2492, HW2493, HW2533, HW2555

Manufacturer

MOJO Outdoors
623 Hwy 594,
Monroe, La 71203

info@mojoutdoors.com

Importeur

EUROHUNT GmbH
Harzblick 25
DE-99768 Harztor OT Ilfeld

+49 (0)3 63 31/5 05 40
info@eurohunt.de